

ELECTRONIC ORGANIZER
ELEKTRONISCHER ORGANISATOR
AGENDA ELECTRONIQUE
ORGANIZZATORE ELETTRONICO
ORGANIZZATORE ELETTRONICO
ELEKTRONISCHE ORGANIZER
ELEKTRONISCHE ORGANIZER

OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLO!
MANUAL DE MANEJO
MANUALE DI ISTRUZIONI
BRUKSANVISNING
GEBRUIKSAANWIJZING



•	46	88	9	$ \sum_{i=1}^{n} x_i = 1 $	S	Σ
ě	•	٠,	150	202	252	30
*		÷	•		•	
÷		- 9	•	-	÷	
÷	•		•	·	•	S
•	į	·	•	•		
		ഗ	ESPAÑOL			NEDERI ANDS
ENGLISH.	DEUTSCH	3	Ō	ITALIANO	SVENSKA	
<u>ග</u>	S	O	ìZ	Ź	么	Œ
_	\vdash	Z	⋖		Z	Щ
$\underline{\mathbf{u}}$	\Rightarrow	₹	0	7	Ш	
4	٣	1	(J)		7	

NOTICE

- or any other cause repairs, defects, battery replacement, use after the specified battery life has expired, product under certain circumstances. Therefore, SHARP assumes no responsibility SHARP strongly recommends that separate permanent written records be kept of all for data lost or otherwise rendered unusable whether as a result of improper use, important data. Data may be lost or altered in virtually any electronic memory
- SHARP assumes no responsibility, directly or indirectly, for financial losses or claims loss of or alteration of stored data, etc. from third persons resulting from the use of this product and any of its functions, the
- The information provided in this manual is subject to change without notice

CAUTIONS

- Do not carry the Organizer in the back pocket of slacks or trousers.
- Do not drop the Organizer or apply excessive force to it.
- Do not subject the Organizer to extreme temperatures.
- Clean only with a soft, dry cloth.
- Use only a SHARP approved service facility.
- Note: Unless otherwise specified, the text material applies to both models.
- Not both of the models described in this manual may be available in some countries.

BELANGRIJKE MEDEDELING

- SHARP beveelt sterk aan dat afzonderlijke, permanente afschriften worden bewaard geheugenproduct. Om deze reden, aanvaart SHARP geen enkele aansprakelijkheid van alle belangrijke gegevens. Gegevens kunnen onder bepaalde omstandigheden geworden of verloren zijn gegaan, als gevolg van onjuist gebruik, reparatie, defect, vervanging van de batterij, gebruik na het verlopen van de opgegeven levensduur onbedoeld veranderd worden of verloren gaan in nagenoeg ieder elektronisch voor schade ontstaan door gegevens die op enigerlei wijze onbruikbaar zijn van de batterij, of enige andere oorzaak.
- schade of vorderingen van derden, als gevolg van het gebruik van dit product of zijn SHARP aanvaart geen enkele aansprakelijkheid, direct of indirect, voor financiële functies, zoals het veranderd worden of verloren gaan van in het geheugen opgeslagen gegevens, enz.
- De informatie in deze bedieningshandleiding is onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

VOORZICHTIG

- Draag de organizer niet in de achterzak van uw broek of jeans.
- Laat de organizer niet vallen en oefen er geen grote kracht op uit.
- Stel de organizer niet bloot aan extreme temperaturen.
- Maak de organizer uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.
- Gebruik uitsluitend een door SHARP goedgekeurd servicebedrijf.

Opmerking: De beschrijvingen in deze bedieningshandleiding hebben betrekking op alle modellen, tenzij anders aangegeven.

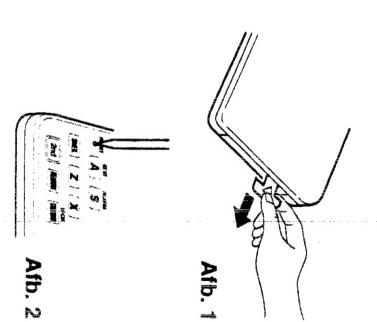
DHOUD

Telefoonfunctie
Anandafilinctia 320
Gedenkdanenflinctie 326
Geheimfunctie 330
Geheugencapaciteit
Uitwissen van het geheugen
Bekenfunctie342
ening
Technische gegevens

Voor het eerst gebruiken van de organizer

Alvorens de organizer voor het eerst te gebruiken, dient u de volgende voorbereidingen uit

- Trek het isolatievel (zie afb. 1) uit de organizer. (Dit begint te werken nadat het isolatievel uit de organizer is getrokken.) het leeglopen van de batterij te voorkomen. De organizer isolatievel werd in de fabriek in de organizer geplaatst om
- 2. Druk op de RESET schakelaar (zie afb. 2).
- 3. Druk op 2nd en ENTER.
- breekbare of scherpe punt soortgelijk voorwerp. Gebruik hiervoor geen voorwerp met een Druk op de RESET schakelaar met een balpen of een Stel de datum en de tijd van de klok in (zie blz. 309).

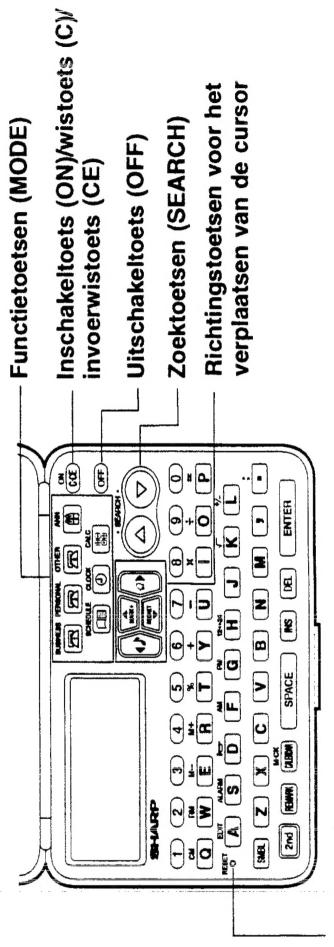


In het geval abnormale omstandigheden een storing veroorzaken

storing van buitenaf of aan schokken, kan een abnormale toestand optreden waarin geen In het geval de organizer tijdens het gebruik wordt blootgesteld aan sterke elektrische

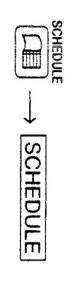
"PRESS RESET" beurtelings op de display worden afgebeeld. Wis het geheugen door de gebeurt, drukt u op de RESET schakelaar en op een willekeurige toets, behalve op 2nd en [ENTER]. In het geval zich inwendig een fout voordoet, zullen "DATA PROBLEM" en van de toetsen (inclusief | C·CE|) nog reageert wanneer u erop drukt. In het geval dit bovenstaande stappen 2 en 3 uit te voeren.

Namen van de onderdelen

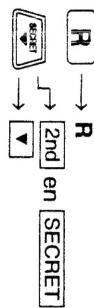


Terugstelschakelaar

bijvoorbeeld: In deze bedieningshandleiding worden de toetsen weergegeven met behulp van symbolen,



bedieningshandleiding weergegeven met de functienaam omgeven door een kader. Toetsen met slechts een enkele functie worden in deze



≤

Geeft de geheugen-plus toets weer.

Geeft de alfabetische R-toets weer.

Geeft de geheimtoets weer.

Geeft de cursor-omlaag toets weer.

Symbolen op de display

Toegang kan worden verkregen tot geheime gegevens.

☐ : De agenda-alarmen zullen klinken.

---- Het dagelijks alarm zal klinken.

ANI: De afgebeelde tijd is voormiddag.

PM: De afgebeelde tijd is namiddag

Een opmerking kan worden ingevoerd in de telefoonfunctie.

- De gedenkdagen-herinneringsfunctie is in gebruik.
- Meer informatie is beschikbaar links van de huidige display. (Druk op <a>
 ■.)
- Meer informatie is beschikbaar rechts van de huidige display. (Druk op [▶].)
- Meer informatie is beschikbaar boven de huidige display. (Druk op ▲).) Meer informatie is beschikbaar onder de huidige display. (Druk op 🔻 .)
- Geeft aan dat de opgeroepen gegevens geheim zijn.
- Geeft aan dat op [2nd] is gedrukt. De functie of het schrijfteken afgebeeld op de blauwe delen van het toetsenbord kunnen vervolgens worden gebruikt.
- Op bepaalde momenten kan, 何 , 🔼 zwak op de display oplichten. Dit heeft echter geen invloed op de werking van de organizer
- In deze bedieningshandleiding worden alleen de symbolen gebruikt die noodzakelijk zijn voor de beschrijvingen.

Verplaatsen van de cursor

De cursor (_ of ■) kan worden verplaatst door op ▶, ◄, ♠, of ▼ te drukken.

Houd [▶], [▲], [▲], of [▼] ingedrukt voor snel verplaatsen.

Invoeren van schrijftekens

1. Invoeren van letters

Voer de schrijftekens in op dezelfde manier als op een typemachine De cursor (_ of _) geeft de plaats aan waar het getypte schrijfteken zal worden ingevoerd.

2. Invoeren van symbolen

- 1. Druk op SMBL . Bij iedere druk op SMBL zal het afgebeelde symbool in de volgende volgorde veranderen
- →°→\$→¥→€→→+→(→)→#→*****→'...
- Voor het invoeren van opeenvolgende symbolen, drukt u op [►].

3. Invoeren van cijfers

Gebruik 0 tot en met 9 voor het invoeren van cijfers.

4. Invoeren van leestekens: koppelteken (-), stip (•), komma (,), spatie () of dubbelepunt (:)

Druk op 2nd en -, •, , SPACE, respectievelijk 2nd en : .

In- en uitschakelen van de toetstonen

In het geval de toetstonen zijn ingeschakeld, zal 🌓 op de display worden afgebeeld, U kunt de toetstonen in- en uitschakelen door op [2nd] en [♪ te drukken. echter alleen in de rekenfunctie.

Klokfunctie

Instellen van de datum en de tijd

Voorbeeld: Stel de datum en de tijd in op 8 februari 1996,10:05 PM.

1. Druk op CLOCK om het datum/tijddisplay af te beelden.

(Datum/tijddisplay)

Druk op 2nd en EDIT.
 De cursor begint te knipperen.

- 1997- 1- 1 _0:02 29
- Druk op 12⁴▶24 om de 12-uurs klok of de 24-uurs klok te kiezen. Bij iedere druk op afgebeeld. Voor dit voorbeeld stelt u de 12-uurs klok in van de 12-uurs klok, zal AM (voormiddag) of PM (namiddag) op de display worden 124>24 zal de display omschakelen tussen deze twee aanduidingsvormen. In het geval
- Voer het uur en de minuten van de huidige tijd als volgt in.

PM 1005

(Voer twee cijfers in voor zowel het uur als de minuten.)

De seconden worden op 00 teruggesteld.

5. Voer het jaartal, de maand en de dag van de huidige datum als volgt in.

19970208

(Voer twee cijfers in voor zowel de maand als de dag.) Druk op ▶ om een cijfer over te slaan dat niet veranderd hoeft te worden.

6. Druk op ENTER . De klok begint te lopen

In het geval een jaartal, maand of dag buiten dit bereik, of een niet bestaande tijd wordt ENTER is gedrukt. Voer de datum en de tijd juist in en druk nogmaals op ENTER ingevoerd, zal "ERROR!" kortstondig op de display worden afgebeeld nadat op

2. Controleren van de datum en de tijd

en de tijd te controleren. De dag van de week wordt tevens Druk op CLOCK om de klokfunctie te kiezen en de datum op de display afgebeeld.

<u> </u>	ထ	O PM
-		(7)
F	i	
S	2	5
<u> </u>		0
	7	0
	6	~
	6	
	_	

3. Veranderen van de tijd

. Druk op CLOCK om de klokfunctie te kiezen.

Druk op 2nd en EDIT . De cursor knippert.

Verplaats de cursor naar het cijfer dat u wilt veranderen.

Voer het juiste cijfer in. De seconden worden op 00 teruggesteld.

5. Druk op ENTER . De klok zal beginnen te lopen.

Omschakelen tussen de 12-uurs klok en de 24-uurs klok

- 1. Druk op CLOCK om de klokfunctie te kiezen.
- 2. Druk op 2nd en EDIT
- Druk op 12▲▶24 . Bij iedere druk op 12▲▶24 zal de aanduidingsvorm van de klok op de display omschakelen tussen de 12-uurs klok en de 24-uurs klok.
- 4. Druk op ENTER .

Dagelijks alarm

Wanneer de klok de ingestelde alarmtijd bereikt, zullen gedurende 1 minuut pieptonen

afgaan. Druk op CLOCK, ALARM en C-CE of OFF om de alarmtonen uit te schakelen.

(1) Instellen en veranderen van de alarmtijd van het dagelijks alarm

- I. Druk op 2nd en ALARM om de alarmtijddisplay af te beelden.
- 2. Druk op 2nd en EDIT
- 3. Voer het uur en de minuten van de gewenste alarmtijd in.
- . Druk op ENTER

ALARM OFF 0:00

(Alarmtijddisplay)

De aanduidingsvorm van de klok op de display (12-uurs klok of 24-uurs klok) is hetzelfde voor het dagelijks alarm als voor de datum en de tijd.

(2) In- en uitschakelen van het dagelijks alarm

Het dagelijks alarm zal alleen afgaan in het geval "▶—" op de display wordt afgebeeld. Terwijl de alarmtijddisplay wordt afgebeeld, zal bij iedere druk op 🛌 " 🗝 " op de display worden afgebeeld of uitgaan.

Telefoonfunctie

De telefoonfunctie bestaat uit drie telefoonlijsten: zakelijk (BUSINESS), persoonlijk (PERSONAL) en overig (OTHER).

Het maximum aantal schrijftekens en het soort schrijfteken dat kan worden ingevoerd, zijn ledere ingang op een telefoonlijst bestaat uit drie items: naam, nummer(s) en opmerking. Druk op BUSINESS , PERSONAL of OTHER om een telefoonlijst te kiezen. als volgt:

	Display	Aantal schrijftekens	Soort schrijfteken
Naam	NAME?	36 schrijftekens	Letters, symbolen, stip, komma, cijfers, – en spatie
Nummer(s)	NUMBER?	60 schrijftekens (5 regels)	Cijfers, –, spatie, dub- belepunt, F, H en C
Opmerking	REMARK?	36 schrijftekens	Letters, symbolen, stip, komma, cijfers, – en spatie

1. Opslaan van een ingang op een telefoonlijst

Voorbeeld: Sla de volgende ingang op: "EDWARDS ROBERT" in het item naam, "201opmerking. 265-5600" en "F 265-1234" in het item nummer(s) en "ABC CO." in het item

1. Druk op BUSINESS om de zakelijke telefoonlijstdisplay af te beelden.

EDWARDS SPACE ROBERT

- 3. Druk op ENTER (of op 🔻).
- (De cursor gaat verder naar het item nummer(s).)
- . Voer de gewenste nummers in.

- overeenkomstige letter voor het betreffende nummer in te voeren. telefoonnummer worden onderscheiden door de Het faxnummer, privénummer en mobiele telefoonnummer kunnen van het gewone
- 5. Druk op ENTER . (De cursor gaat verder naar het item opmerking.)
- 3. Voer de bedrijfsnaam in.

ABC SPACE CO.

← ARDS ROBERT_
201-265-5600↑
F 265-1234

RABC CO.

- deze ingang die niet op de display passen. Druk op ▲ ▼ ► of ▲ om deze In het geval \uparrow , \downarrow , \rightarrow , of \leftarrow op de display wordt afgebeeld, zijn er extra regels voor regels af te beelden.
- 7. Druk op ENTER.

opgeslagen de volgende invoerprompt worden afgebeeld. De ingang is nu op de telefoonlijst De naam en het telefoonnummer zullen kortstondig worden afgebeeld en vervolgens zal

Stap 6 kan worden overgeslagen in het geval u in het item opmerking niets wilt invoeren.

2. Oproepen van een ingang op een telefoonlijst

Ingangen op een telefoonlijst worden inwendig opgeslagen volgens het eerste schrijfteken in het item naam in de volgende volgorde:

Spatie \rightarrow symbolen (' \rightarrow ° \rightarrow \$ \rightarrow \times \rightarrow £ \rightarrow \rightarrow \rightarrow \times (\rightarrow) \rightarrow # \rightarrow \times) \rightarrow komma \rightarrow punt → cijfers → : → letters

Bij iedere druk op REMARK zullen de items naam en opmerking beurtelings worden atgebeeld

0	
volgord	
do	
ingangen	
van	
(1) Oproepen van ingangen op volgorde	
7	

Druk op ∇ of Δ. Houd een van deze toetsen ingedrukt voor snel afbeelden.

□ : Roept ingangen op in voorwaartse volgorde.

△ : Roept ingangen op in achterwaartse volgorde.

(2) Oproepen van ingangen volgens de eerste schrijftekens in het item naam

1. Voer de eerste schrijftekens in het item naam in.

De ingangen die met de ingevoerde schrijftekens beginnen zullen op volgorde worden 2. Druk op \Box (of op \Box). afgebeeld.

(3) Oproepen van ingangen volgens het item opmerking

1. Druk op CCE en REMARK.

2. Druk op ∇ (of op \triangle).

Ingangen met gegevens in het item opmerking worden op volgorde afgebeeld. De volgorde

is hetzelfde als bij (1).

(4) Oproepen van ingangen volgens de eerste schrijftekens in het item opmerking

1. Druk op CCE en REMARK.

- Voer de eerste schrijftekens in het item opmerking in.

afgebeeld. De ingangen die met de ingevoerde schrijftekens beginnen zullen op volgorde worden

Nadat het gewenste item opmerking is afgebeeld, zal door op $\lfloor 2nd \rfloor$ en $\lfloor \nabla \rfloor$ (of op afgebeeld. (Om vervolgens nog meer ingangen met dezelfde opmerking af te beelden, drukt u op $[\nabla]$ (of op $[\Delta]$). [2nd] kan nu achterwege worden gelaten.) 2nd en △) te drukken, de volgende ingang met dezelfde opmerking worden

(5) Oproepen van ingangen volgens een trefwoord ON

gewenste ingang voorkomt en drukt u vervolgens op 2nd en 0. Voor het oproepen volgens een trefwoord, drukt u op CCE, voert u enig woord in dat in de

Voorbeeld: Oproepen van ingangen in de zakelijke (BUSINESS) telefoonlijst waarin het woord "ROBERT" voorkomt.

C·CE ROBERT 2nd ∇

display worden afgebeeld ingangen waarin het woord "ROBERT" voorkomt op de Bij iedere druk op 2nd en ∇ zullen opeenvolgende

> EDWARDS ROBE→ 201-265-5600 F 265-1234

3. Veranderen van een ingang op een telefoonlijst

(1) Veranderen tijdens het invoeren van een ingang

- 1. Druk op ▶ , ◄ , ♠ of ▼ om het schrijfteken dat u wilt veranderen af te beelden.
- 2. Voer het juiste schrijfteken in.
- 3. Druk op ENTER .
- opmerking staat, drukt u op [REMARK] om het item naam of nummer(s) af te beelden Voor het veranderen van een naam of een nummer terwijl de cursor in het item en de cursor te verplaatsen.

* U kunt tevens de ingang opnieuw invoeren nadat u op CCE hebt gedrukt.

(2) Veranderen van een opgeslagen ingang

- 1. Roep de ingang op die u wilt veranderen.
- 2. Druk op 2nd en EDIT . De cursor knippert.

- 3. Verander de ingang op dezelfde manier als in (1).
- Voor het veranderen van het item opmerking, drukt u op REMARK om het item opmerking af te beelden.
- 4. Druk op ENTER .

de oude ingang uit te wissen.) (Door op 2nd en ENTER te drukken wordt een nieuwe ingang opgeslagen, zonder

drukt u op DEL. sen van schrijftekens, verplaatst u de cursor naar het schrijfteken dat u wilt uitwissen en drukt u op [INS] om een spatie in te voegen en voert u het schrijfteken in. Voor het uitwis-Voor het invoegen van schrijftekens, verplaatst u de cursor naar de gewenste plaats en

Agendafunctie

worden voor het jaartal en twee elk voor de maand, de dag, het uur en de minuten. afspraken, enz. (36 schrijftekens). In het item datum kunnen vier schrijftekens ingevoerd items: aantekening en datum. Het item aantekening wordt gebruikt voor het opslaan van dag, uur, minuten en aantekening). Iedere ingang in de agendafunctie bestaat uit twee De agendafunctie wordt gebruikt voor het opslaan van agenda-gegevens (jaartal, maand, In het item aantekening kunt u letters, symbolen, cijfers, - en spaties invoeren. In het item datum kunt u cijfers en spaties invoeren.

1. Opslaan van een ingang in de agenda

Sla de volgende ingang op: "MEETING" in het item aantekening en "2:30 tot 4:30 op 3 maart 1997" in het item datum. Voorbeeld:

- 1. Druk op | SCHEDULE | om het agendadisplay af te beelden.
- jaar, kan deze stap achterwege worden gelaten. Ingangen in de agenda kunnen worden voer het jaartal in (4 schrijftekens). Om een ingang in de agenda op te slaan voor dit 2. Druk op ▲ om de cursor naar de bovenste regel van de display te verplaatsen en opgeslagen onder de jaartallen 1901 tot en met 2098.
- Voer de begindatum en -tijd in op de tweede regel. <u>ෆ</u>

0303 PM 0230

(De maand, de dag, het uur en de minuten moeten elk uit twee schrijftekens bestaan.) De cursor zal naar de derde regel verplaatst worden. De begintijd kan worden ingevoerd volgens de 12-uurs klok of volgens de 24-uurs klok. In het geval een ingang in de agenda wordt opgeroepen, zal de begintijd worden afgebeeld volgens de gekozen aanduidingsvorm van de klok in de klokfunctie.

4. Voer de einddatum en -tijd in op de derde regel.

0303 PM 0430

- Na het invoeren van de minuten, zal "DESCRIPTION?" ("aantekening?") op de eerste regel van de display worden afgebeeld
- 5. Voer de aantekening in op de bovenste regel.

MEETING

In het geval \rightarrow of \leftarrow op de display wordt afgebeeld, af te beelden. passen. Druk op ▶ of ▲ om deze schrijftekens zijn er extra schrijftekens die niet op de display

- Druk op ENTER om de ingang in het geheugen op te slaan.
- In het geval een datum buiten het mogelijke bereik, of een niet bestaande tijd wordt juist in en druk op ENTER . ingevoerd, zal "ERROR!" op de display worden afgebeeld. Voer de datum en de tijd

gegevens op de tweede regel (begindatum en -tijd). opgeslagen in de volgorde van eerstvolgende tot en met jongstleden, gebaseerd op de De ingevoerde ingangen zullen automatisch chronologisch worden gerangschikt en

2. Oproepen van een ingang in de agenda

(1) Oproepen van ingangen op volgorde

Druk op $\lfloor \Psi \rfloor$ of $\lfloor \Delta \rfloor$ om de ingangen in voorwaartse of achterwaartse richting af te

Houd [♥] of [△] ingedrukt voor snel afbeelden.

- Ingangen met dezelfde begin- en einddatum worden afgebeeld zonder de einddatum. Druk op SCHEDULE en [7] om de ingang voor vandaag af te beelden.
- toekomst worden afgebeeld. (In het geval op SCHEDULE) en 🔼 wordt gedrukt, zal In het geval er geen ingang is voor vandaag, zal de eerstvolgende ingang in de de jongstleden ingang in het verleden worden afgebeeld.)

(2) Rechtstreeks oproepen van ingangen

aantekening te verplaatsen, voer de eerste schrijftekens in van het item aantekening van de gewenste ingang in de agenda, en druk op $|\nabla|$ of $|\Delta|$ om die ingang rechtstreeks af te Druk op GCE, ▼ en ▼ om de cursor naar de invoerprompt voor het item beelden.

(3) Oproepen van ingangen volgens een trefwoord

Voor het oproepen volgens een trefwoord, drukt u op CCE , ▼ en ▼ om de cursor

vervolgens op 2nd en ∇ of 2nd en △ om die ingang af te beelden. het item aantekening van de gewenste ingang in de agenda voorkomt, en drukt u naar de invoerprompt voor het item aantekening te verplaatsen, voert u enig woord in dat in

(4) Oproepen van ingangen volgens de begindatum

af te beelden Voer de datum in en druk op □ of □ om ingangen met die begindatum rechtstreeks

In het geval geen overeenkomstige ingangen in het geheugen zijn gevonden na een display terugkeren naar de invoerprompt. de begindatum, zal "INOT FOUND!II" op de display worden afgebeeld en zal de poging tot rechtstreeks oproepen, oproepen volgens een trefwoord of oproepen volgens

3. Veranderen van een ingang in de agenda

veranderen van een ingang op een telefoonlijst (zie bladzijde 319). Het veranderen van een ingang in de agenda wordt op dezelfde manier uitgevoerd als het

Voor het veranderen van het jaartal, roept u de gewenste ingang op en drukt u op CALENDAR , 2nd en EDIT

4. Controleren van de dag van de week

De dag van de week kan op drie manieren worden gecontroleerd in de agendafunctie.

(1) Controleren door ingangen in de agenda op te roepen

Roep de ingang voor die dag op en druk vervolgens op CALENDAR

(2) Controleren door de maand en de dag in te voeren

Voer de maand en de dag in op de tweede regel en houdt vervolgens CALENDAR ingedrukt.

(3) Controleren door het jaartal, de maand en de dag in te voeren

Voer het jaartal, de maand en de dag in. (Om het jaartal in te voeren verplaatst u de cursor naar de bovenste regel.) De dag van de week zal worden afgebeeld terwijl u CALENDAR ingedrukt houdt.

5. Agenda-alarmen

De agendafunctie kent de volgende twee alarmen:

Herinneringsalarm

Tien minuten voor het bereiken van de begintijd in een ingang in de agenda zal een langzame pieptoon gedurende 20 seconden afgaan.

Afsprakenalarm

Bij het bereiken van de begintijd in een ingang in de agenda zal een snelle pieptoon gedurende 20 seconden afgaan.

In- en uitschakelen van de agenda-alarmen

display wordt afgebeeld Het herinneringsalarm en het afsprakenalarm zullen alleen afgaan in het geval " 🗐 " op de

Druk op 2nd en 4 om "4" af te beelden of te doen uitgaan.

Druk op CLOCK, ALARM en C-CE of OFF om de alarmtonen uit te schakelen.

In het geval het herinneringsalarm is uitgeschakeld, zal het afsprakenalarm niet atgaan.

Gedenkdagenfunctie

U kunt gegevens betreffende verjaardagen, trouwdagen, enz., in het geheugen opslaan.

Opslaan van een ingang op de gedenkdagenlijst

Voorbeeld: Sla de volgende ingang op: "NANCY'S BIRTHDAY" op 12 februari.

Druk op beelden. ANN om de gedenkdagenlijstdisplay af te

ANN. DATE? 00-00

2. Voer de maand en de dag in het item datum in.

0212

DESCRIPTION? 02 - 12

3. Voer de gedenkreden in het item beschrijving in.

NANCY SMBL S SPACE BIRTHDAY

4. Druk op ENTER .

← 'S BIRTHDAY

02-12

2. Oproepen van een ingang op een gedenkdagenlijst

(1) Oproepen van ingangen op volgorde

Druk op [∇] of Δ]. Houd een van deze toetsen ingedrukt voor snel afbeelden.

□ : Roept ingangen op in voorwaartse volgorde.

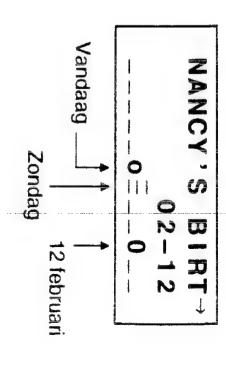
△ : Roept ingangen op in achterwaartse volgorde.

Roep "NANCY'S BIRTDAY" op. (In dit voorbeeld wordt uitgegaan van de huidige datum 8

februari 1997.)

1. Druk op ANN

- 2. Druk op [∇].
- Nadat op CALENDAR is gedrukt, zullen de maand display terugkeren naar de voorgaande situatie. Door nogmaals op CALENDAR te drukken zal de en de dag op de tweede regel worden afgebeeld.
- afgebeeld, zoals in de afbeelding is aangegeven valt, zal een stippellijn op de derde regel worden In het geval de gedenkdag in de volgende week



(2) Rechtstreeks oproepen van ingangen

verplaatsen, voer de eerste schrijftekens in van het item beschrijving van de gewenste Druk op C:CE en ▲ om de cursor naar de invoerprompt voor het item beschrijving te beelden ingang op de gedenkdagenlijst, en druk op $\lfloor \nabla \rfloor$ of $\lfloor \Delta \rfloor$ om die ingang rechtstreeks af te

(3) Oproepen van ingangen volgens een trefwoord

beschrijving van de gewenste ingang op de gedenkdagenlijst voorkomt, en drukt u invoerprompt van het item beschrijving te verplaatsen, voert u enig woord in dat in het item Voor het oproepen volgens een trefwoord, drukt u op [C·CE], [▲] om de cursor naar de vervolgens op 2nd en ∇ of 2nd en Δ om die ingang af te beelden.

(4) Oproepen van ingangen volgens de datum

Voer de datum in en druk op [∇] of [△] om ingangen met die datum rechtstreeks af te

poging tot rechtstreeks oproepen, oproepen volgens een trefwoord of oproepen volgens In het geval geen overeenkomstige ingangen in het geheugen zijn gevonden na een de datum, zai "ENOT FOUND!E" op de display worden afgebeeld en zal de display terugkeren naar de invoerprompt.

3. Veranderen van een ingang op de gedenkdagenlijst

uitgevoerd als het veranderen van een ingang op een telefoonlijst (zie bladzijde 319). Het veranderen van een ingang op de gedenkdagenlijst wordt op dezelfde manier

4. Gedenkdagen-herinneringsfunctie

De gedenkdagen-herinneringsfunctie is alleen in werking in het geval 🎒 op de display wordt afgebeeld.

Druk op [2nd] en [ANN] om (#B) te doen uitgaan.

Nadat de organizer wordt ingeschakeld, zal de eerste gedenkdag in de volgende week worden afgebeeld, indien een gedenkdag is ingevoerd. In het geval meer dan een

doorlopen door op △ te drukken. gedenkdagen een voor een afbeelden. U kunt de gedenkdagen in achterwaartse richting gedenkdag in de volgende week is ingevoerd, kunt u door op

▼ te drukken de

willekeurige functietoets te drukken. Uitschakelen van de gedenkdagen-herinneringsfunctie is mogelijk door op CCE of een

In het geval 29 februari wordt ingevoerd als datum van een gedenkdag, zal de de derde regel zal echter geen stippellijn worden afgebeeld. gedenkdagen-herinneringsfunctie werken, zelfs in het geval het geen schrikkeljaar is. Op

Geheimfunctie

Registreren van een wachtwoord

alleen geldig in het geval deze wordt gevolgd door een ander schrijfteken. Een wachtwoord van maximaal zeven schrijftekens kan worden geregistreerd. Een spatie is

beveiliging het wachtwoord op en bewaar dit op een veilige plaats. alle geheime ingangen uit het geheugen uit te wissen (zie bladzijde 340). Schrijf ter In het geval het wachtwoord is vergeten, zal het noodzakelijk zijn het wachtwoord en N drukken om het
n geregistreerd voor alle
SET PASSWORD
seen wachtwoord reeds
voord, ziet u de
sr, vele geheime

wachtwoord te registreren. (Slechts een wachtwoord kan worden geregistreerd voor alle U kunt tevens op [PERSONAL], OTHER], SCHEDULE of ANN drukken om het 1. Druk op BUSINESS om de telefoonfunctie te kiezen. Voorbeeld: Registreer het wachtwoord "1234567".

functies.)

2. Druk op CCE om de invoerprompt af te beelden.

3. Druk op 2nd en SECRET

4. Voer het wachtwoord in.

1234567 ENTER

" wordt op de display afgebeeld en het wachtwoord is nu geregistreerd.

De display zal terugkeren naar de invoerprompt.

In het geval "PASSWORD?" op de display wordt afgebeeld, is een wachtwoord reeds geregistreerd. Voor het veranderen of uitwissen van het wachtwoord, ziet u de bladzijden 335 en 340.

Slechts een enkel wachtwoord kan worden geregistreerd, echter, vele geheime ingangen kunnen worden ingevoerd. 331

2. In- en uitschakelen van de geheimfunctie

zal "Im" niet worden afgebeeld, zelfs niet nadat het wachtwoord is geregistreerd (toegang tot geheime ingangen is niet mogelijk). In het geval de geheimfunctie uitgeschakeld is, wordt "#" op de display afgebeeld (toegang tot geheime ingangen is mogelijk). In het geval de geheimfunctie is ingeschakeld,

(1) Inschakelen van de geheimfunctie

- Druk op 2nd en SECRET terwijl de invoerprompt in de telefoonfunctie, de Het wachtwoord zal worden afgebeeld agendafunctie of de gedenkdagenfunctie wordt afgebeeld.
- invoerprompt. De geheimfunctie is nu ingeschakeld. " gaat uit en de display keert terug naar de Druk op ENTER .
- Zelfs in het geval de stroomvoorziening wordt uitgeschakeld, blijft de geheimfunctie voortdurend ingeschakeld.

(2) Uitschakelen van de geheimfunctie

1. Druk op 2nd en SECRET terwijl de invoerprompt gedenkdagenfunctie wordt atgebeeld in de telefoonfunctie, de agendafunctie of de

PASSWORD?

- 2. Voer het wachtwoord in en druk op [ENTER].
- (In dit voorbeeld drukt u op "1234567".)

De geheimfunctie is nu uitgeschakeld. "► " wordt afgebeeld en de display keert terug naar de invoerprompt.

3. Aanwijzen van ingangen als geheim

- " * " naast een ingang geeft aan dat deze geheim is. Geheime ingangen zullen niet worden opgeroepen in het geval de geheimfunctie is ingeschakeld.
- (1) Aanwijzen van nieuwe ingangen als geheim

Druk op [2nd] en [MARK*] om tijdens het invoeren " * " af te beelden en sla de ingang op.

(2) Aanwijzen van opgeslagen ingangen als geheim

Voorbeeld:

Aanwijzen van de ingang "EDWARDS ROBERT" als geheim.

- Roep de ingang op door op □ (of op □) te drukken.
- 2. Druk op 2nd en EDIT . De cursor knippert.

EDWARDS ROBE > 201-265-5600 F 265-1234

334

"*" wordt afgebeeld. Druk op 2nd en MARK*

*201-265-5600 EDWARDS Knippert ROBE

Druk op ENTER De ingang "EDWARDS ROBERT" is nu aangewezen als geheim.

Veranderen van geheime ingangen naar niet-geheime ingangen

- Schakel de geheimfunctie uit. (Zie bladzijde 32.)
- 2. Floep de gewenste geheime ingang op door op ∇ (of op △) te drukken. Druk op 2nd en EDIT

De cursor knippert.

- Druk op 2nd en MARK*
- " * " gaat uit.
- 5. Druk op ENTER

De geheime ingang is nu niet meer geheim.

Voor het oproepen of veranderen van geheime ingangen moet de geheimfunctie eerst worden uitgeschakeld.

- 1. Schakel de geheirnfunctie uit. (Zie bladzijde 332.)
- 2. Volg dezelfde procedure voor het oproepen of veranderen van geheime ingangen als voor niet-geheime ingangen.
 - Tijdens het oproepen geeft " * " naast een ingang aan dat deze geheim is.

Oproepen van uitsluitend geheime ingangen

Voor het oproepen van uitsluitend geheime ingangen in de gekozen lijst:

- 1. Schakel de geheimfunctie uit. (Zie bladzijde 332.)
- 2. Druk op 2nd en MARK* . * * wordt afgebeeld.
 - 3. Druk op ∇ (of op △).

Uitsluitend de geheime ingangen worden op volgende afgebeeld.

6. Veranderen van het wachtwoord

- Schakel de geheimfunctie uit. (Zie bladzijde 332.) "Pr" wordt afgebeeld.
- 2. Druk op CCE, 2nd en SECRET

4. Voer een nieuw wachtwoord in en druk op ENTER. Het nieuwe wachtwoord is nu

Opmerking: In het geval geprobeerd wordt de

geheimfunctie uit te schakelen met behulp van een onjuist wachtwoord, zal de hiernaast rechts aangegeven display worden afgebeeld.

Druk op CCE en voer het juiste wachtwoord

PW. ERROR!

Geheugencapaciteit

Controleren van de geheugencapaciteit

- Druk op BUSINESS om de telefoonfunctie te kiezen.
- U kunt tevens op PERSONAL , OTHER , SCHEDULE of ANN drukken om de geheugencapaciteit te controleren.
- 2. Druk op 2nd en M·CK.

Het aantal gebruikte en vrije bytes in het geheugen worden op de display afgebeeld.

Het aantal ingangen op ieder van de telefoonlijsten wordt afgebeeld.

4. Druk op M·CK

OTHER

PER.

BUSI

ANN. SCH

. د د De EL-6420 (EL-6460) modellen kunnen 7936 (16.128) bytes in het geheugen opslaan

Het aantal ingangen op de gedenkdagenlijst en in de

5. Druk op MCK

agenda wordt afgebeeld.

(exclusief het geheugen van de rekenfunctie).

opmerking, en een byte voor twee cijfers in het item nummer(s). In het geval een nummer In de telefoonfunctie is een byte nodig voor een schrijfteken in de items naam en

uit een oneven aantal cijfers bestaat, neemt het laatste cijfer een hele byte in beslag. Om de ingangen in de telefoonfunctie van elkaar te scheiden zijn vijf bytes nodig, maar in het

geval geen opmerking is ingevoerd, slechts vier.

337

agendafunctie van elkaar te scheiden zijn vier bytes nodig. bytes in het geval de begintijd en de eindtijd worden ingevoerd. Om de ingangen in de bytes voor het item datum in het geval alleen de begintijd wordt ingevoerd, maar negen In de agendafunctie is een byte nodig voor een schrijfteken in het item aantekening, en vijf

ingangen in de gedenkdagenfunctie van elkaar te scheiden zijn vier bytes nodig. en zijn twee bytes nodig voor zowel de maand als de dag in het item datum. Om de In de gedenkdagenfunctie is een byte nodig voor een schrijfteken in het item beschrijving,

- Bij iedere druk op M·CK zal de display veranderen in de volgorde zoals beschreven in wordt de invoerprompt atgebeeld. "Controleren van de geheugencapaciteit" op bladzijde 36. Door op CCE te drukken
- In het geval op ENTER wordt gedrukt na het invoeren van gegevens en de vrije geheugencapaciteit onvoldoende is, zal "FULL! NOT IN" worden afgebeeld en zal
- invoeren niet meer mogelijk zijn. Druk op CCE en wis eerder opgeslagen ingangen overschrijdt en sla deze alsnog op uit, of verander de ingang die u wilt opslaan zodat deze de vrije geheugencapaciteit niet
- Aangezien hetzelfde geheugen wordt gebruikt voor de telefoonfunctie, de agendafunctie opgeslagen kan worden variëren. en de gedenkdagenfunctie, zal het aantal ingangen dat in ieder van deze functies

Uitwissen van het geheugen

1. Uitwissen van een ingang

- 1. Roep de ingang op die u wilt uitwissen.
- 2. Druk op DEL
- 3. Druk op ENTER

(Om het uitwissen te annuleren drukt u op een willekeurige toets, behalve op ENTER .)

2. Uitwissen van een lijst

In het geval alle opgeslagen ingangen op een telefoonlijst, in de agenda of op de gedenkdagenlijst overbodig zijn, kunnen deze allemaal tegelijk worden uitgewist.

Voorbeeld: Wis een telefoonlijst uit.

- 1. Druk op BUSINESS om de zakelijke telefoonlijst te kiezen. Schakel de geheimfunctie uit.
- 2. Druk op DEL .

Knippert T

339

- willekeurige toets, behalve op | 2nd en | ENTER .) Druk op 2nd en ENTER . (Om het uitwissen te annuleren drukt u op een
- In het geval "SECRET ON!" wordt afgebeeld, is de geheimfunctie ingeschakeld en kan worden uitgewist schakel de geheimfunctie uit en voer de bovenstaande stappen nogmaals uit. de lijst niet worden uitgewist. Druk op CCE om de mededeling te doen uitgaan, Alle geheime en niet-geheime ingangen op de lijst die u in stap 1 hebt gekozen zullen

3. Uitwissen van het wachtwoord en alle geheime ingangen

Het wachtwoord en alle geheime ingangen kunnen tegelijk worden uitgewist.

- Druk op BUSINESS om de zakelijke telefoonlijst te kiezen.
- U kunt tevens op PERSONAL , OTHER , SCHEDULE of ANN drukken om het wachtwoord en alle geheime ingangen uit te wissen.
- 2. Druk op 2nd en SECRET
- B. Druk op DEL .
- Druk op 2nd en ENTER

(Om het uitwissen te annuleren drukt u op een willekeurige toets, behalve op 2nd

341

4. Uitwissen van alle gegevens uit het geheugen

- geheugencapaciteit" op bladzijde 336. (U kunt ieder van de stappen gebruiken, behalve Beeld het aantal opgeslagen ingangen af zoals beschreven in "Controleren van de stap 2.)
- 2. Druk op DEL

RESET OK?

3. Druk op 2nd en ENTER

en (Om het uitwissen te annuleren drukt u op een willekeurige toets, behalve op [2nd] ENTER .)

De gegevens in de klokfunctie, zoals de datum en de tijd, zullen eveneens worden uitgewist.

Rekenfunctie

Deze organizer kan getallen berekenen tot maximaal 12 cijfers.

Rekenen

Druk op CALC om de rekenfunctie te kiezen.

geheugen en de display uit te wissen. Alvorens een berekening uit te voeren, drukt u op CCE, CCE en CM om het

25.	9 ÷ 36 %	$9 \div 36 = 25(\%)$
20.	200 🗙 10 %	200 × 10% = 20
1700. 2720.	68 × 25 = 40 =	$\frac{68 \times 25}{68 \times 40} = 1700$
91. 102.	34 + 57 = 45 =	34 + 57 = 91 $45 + 57 = 102$
-5.5	24 +/- + 2 + 4 =	$(-24+2) \div 4 = -5.5$
Display	Bediening	Voorbeeld

Voorbeeld	Bediening	Display
200 + (200 × 10%) = 220	200 + 10 %	220.
500 - (500 × 20%) = 400	500 [-] 20 %	400.
$4^6 = (4^3)^2 = 4096$	4 × = = × =	4096.
1/8 = 0.125	8 ÷ 8	0.125
25 × 5 = 125 -)84 ÷ 3 = 28 +)68 + 17 = 85 182	CM 25 × 5 M+ 84 ÷ 3 M- 68 + 17 M+	125.M 28.M 85.M 182.M
$\sqrt{25-9}=4$	25 _ 9 = 1	4.
123456789098 × 145 = 17901234419210	-E- 123456789098 [X] 145 [=] 17.9012344192 [C·CE] (17.9012344192 × 10 ¹² = 17901234419200)	-E- 17.9012344192 17.901234419200)

Foutmelding

cijfers kunt u doen uitgaan door op C-CE te drukken. foutmelding te doen uitgaan. Ook een foutmelding als gevolg van het invoeren van te veel een andere onmogelijke berekening worden geprobeerd, zal een foutmelding optreden. ("E" aantal cijfers voor de komma in het geheugen meer dan 12 cijfers bedraagt, of in het geval zal op de eerste regel van de display worden afgebeeld.) Druk op CCE om de In het geval het aantal cijfers voor de komma van de uitkomst van een berekening, of het

Stroomvoorziening

Gebruikte batterijen

Geheugenbatterij	-	CR2016	Lithiumbatterij
Hoofdbatterij		CR2025	Lithiumbatterij
Toepassing	Aantal	Model	Туре

- Verwijder de hoofdbatterij en de geheugenbatterij niet tegelijkertijd. In het geval u dit doet, zullen alle gegevens uit het geheugen worden gewist
- Zorg ervoor dat u afschriften hebt van alle belangrijke gegevens in het geheugen alvorens de batterijen te vervangen.

Aangezien onjuist gebruik van de batterijen kan leiden tot lekkage of ontploffing, volgt u de volgende aanwijzingen nauwlettend op.

- Breng de hoofdbatterij aan met de positieve (+) pool in de juiste richting in de batterijhouder, zoals is aangegeven.
 - Gooi batterijen nooit in een vuur omdat deze kunnen ontploffen.
 - Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.

Omdat de batterijen in de organizer in de fabriek werden aangebracht, kunnen deze leeg raken voordat de opgegeven levensduur van de batterijen is verlopen.

2. Vervangen van de hoofdbatterij

(1) Wanneer u de hoofdbatterij moet vervangen

onmiddellijk door een nieuwe. Door de organizer te blijven gebruiken met een bijna lege hoofdbatterij kunnen de gegevens in het geheugen veranderd worden of verloren gaan. onjuiste wijze wordt vervangen of in het geval de volgende aanwijzingen niet worden De gegevens in het geheugen kunnen verloren gaan in het geval de hoofdbatterij op In het geval de display vaag en slecht te lezen wordt, vervangt u de hoofdbatterij opgevolgd.

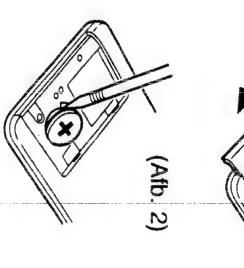
- Let erop dat de stroomvoorziening is uitgeschakeld alvorens de batterijen te vervangen.
- Druk niet op C-CE totdat het vervangen van de batterijen is voltooid.

(2) Hoe u de hoofdbatterij moet vervangen

Druk op OFF om de stroomvoorziening uit te schakelen

(Afb. 1)

- 2. Verwijder de schroef uit het deksel van de batterijhouder op de pijl te bewegen (zie afb. 1). achterkant van de organizer en verwijder vervolgens het deksel van de batterijhouder door deze in de richting van de
- Verwijder de oude hoofdbatterij met behulp van een balpen of een soortgelijk voorwerp (zie afb. 2).



Breng een nieuwe hoofdbatterij aan met de positieve (+) pool naar boven gericht, door deze onder het uitsteeksel te plaatsen.

- 5. Breng het deksel van de batterijhouder weer aan en zet deze vast met benulp van de schroef.
 - display wordt afgebeeld, drukt u op de RESET schakelaar op de achterkant van de 6. Druk op CCE om de stroomvoorziening in te schakelen. In het geval niets op de
- organizer en drukt u nogmaals op CCE.

7. Stel de datum en de tijd van de klok in.

- 3. Vervangen van de geheugenbatterij
- (1) Wanneer ⊔ de geheugenbatterij moet vervangen
 - Vervang de geheugenbatterij iedere vijf jaar.

MEMORY BACKUP BATTERY
MONTH
INSTALLATION DATE

• YEAR

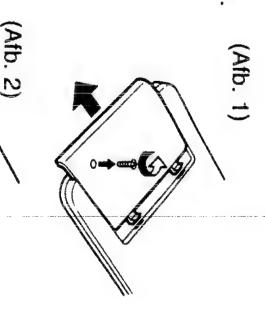
MUNIH 1 • 2002

(2) Voorzorgsmaatregelen bij het vervangen van de geheugenbatterij

- Controleer dat de hoofdbatterij niet leeg is. In het geval de hoofdbatterij leeg is, vervangt u deze eerst door een nieuwe, alvorens de geheugenbatterij te vervangen.
- In het geval de geheugenbatterij wordt vervangen terwijl de hoofdbatterij leeg is, zullen de gegevens in het geheugen verloren gaan.

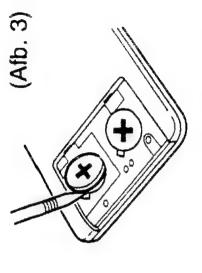
(3) Hoe u de geheugenbatterij moet vervangen

- Druk op OFF om de stroomvoorziening uit te schakelen.
- Verwijder de schroef uit het deksel van de (zie afb. 1). door deze in de richting van de pijl te bewegen verwijder vervolgens het deksel van de batterijhouder batterijhouder op de achterkant van de organizer en
- Verwijder de verzegeling van de geheugenbatterij (zie afb. 2).



349

4. Verwijder de oude geneugenbatterij met benuip van een balpen of een soortgelijk voorwerp (zie afb. 3).



- 5. Breng een nieuwe geheugenbatterij aan met de positieve (+) pool naar boven gericht, door deze onder het uitsteeksel te plaatsen.
 - Breng de verzegeling en het deksel van de batterijhouder weer aan en zet het deksel van de batterijhouder vast met behulp van de schroef. <u>.</u>
- display wordt afgebeeld, drukt u op de RESET schakelaar op de achterkant van de 7. Druk op CCE om de stroomvoorziening in te schakelen. In het geval niets op de organizer en drukt u nogmaals op CCE

Om ohnodig batterijverbruik te voorkomen, is de organizer zodanig ontworpen dat deze zichzelf automatisch uitschakelt nadat gedurende ongeveer zeven minuten op geen enkele toets is gedrukt.

Technische gegevens

Model: EL-6420, EL-6460

Productnaam: Elektronische organizer

Geheugencapaciteit: Display: EL-6420: 7954 bytes; EL-6460: 16143 bytes Drie regels van elk 12 schrijftekens en twee symbolen

Klokfunctie

Display:

Nauwkeurigheid: ±30 seconden/maand (bij 25°C/77°F)

Jaartal, maand, dag, dag van de week, uur, minuten,

seconden, AM/PM

Aanduidingsvorm: 12-uurs klok/24-uurs klok (omschakelbaar)

Telefoonfunctie (BUSINESS, PERSONAL, OTHER)

Opslaan en oproepen van naam, nummer(s) en opmerking

Agendafunctie

tekening), controleren van de dag van de week, in- en uitschakelen van de agenda-alarmen Opslaan en oproepen van agenda-gegevens (jaartal, maand, dag, uur, minuten en aan-

Gedenkdagenfunctie

Opslaan en oproepen van maand, dag en beschrijving

Rekenfunctie

Cilfers:

Berekening:

Optellen, aftrekken, vermenigvuldigen, delen, percentage,

vierkantswortel, enz.

Stroomverbruik:

0°C - 40°C 0,003 W Bedrijfstemperatuur: Stroomvoorziening:

Hoofdbatterij: 3 V (gelijkstroom) (lithiumbatterij CR2025: 1 stuks)

Geheugenbatterij: 3 V (gelijkstroom) (lithiumbatterij: CR2016: 1

stuks)

Levensduur van de batterijen:

Hoofdbatterij: ongeveer 1 jaar bij een omgevingstemperatuur van

20°C, uitgaande van het volgende dagelijks gebruik: 30 minuten afbeelden op de display, 20 seconden afgaan van het alarm en

100 maal in- en uitschakelen van de toetstonen

Geheugenbatterij: ongeveer vijf jaar (bij 20°C)

Gewicht:

Afmetingen:

Accessoires:

98 gram (inclusief de batterijen)

133,5 mm (L) x 162 mm (B) x 7,8 mm (H) Terwijl open:

Terwijl gesloten: 133,5 mm (L) x 83 mm (B) x 11,6 mm (H)

2 lithiumbatterijen (aangebracht), bedieningshandleiding

351

This equipment complies with the requirements of Directive 89/336/EEC as amended by 93/68/EEC. Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans la directive 89/336/CEE modifiée par la directive 93/68/¢EE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 89/336/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest'apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva 89/336/EEC come emendata dalla direttiva

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ενωσης 89/336/ΕΟΚ, όπως ο κανονισμός αυτός συμπληρώθηκε από την οδηγία

Este equipamento obedece às exigências da directiva 89/336/CEE na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de la Directiva 89/336/CEE modificada por medio de la

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjen 89/336/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivet 89/336/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä|laite täyttää direktiivin 89/336/EEC vaatimukset, jota on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

SHARP

SHARP CORPORATION

PRINTED IN CHINA / IMPRIMÉ EN CHINE / IMPRESO EN CHINA OEEHDHMDBS5703 W03 96ET(M0261E) ①